

# 2021

## الموازنة المقروءة



# بلدية رفح



**giz**  
Deutsche Gesellschaft  
für Internationale  
Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

وزارة الحكم المحلي  
Ministry of Local  
Government



صندوق تطوير وإقراض الهيئات المحلية  
Municipal Development & Lending Fund

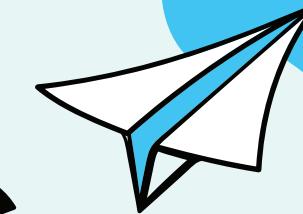
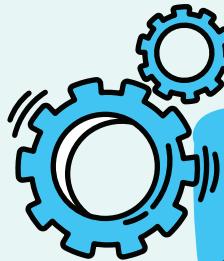
## الموازنة المفروعة

### ما هي الموازنة؟

توقعات البلدية لما ستحصل عليه من أموال وأين ستنفقها.

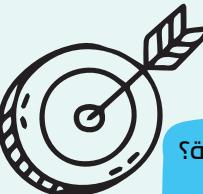
### ما هي مسؤولية البلدية؟

إعداد الموازنة المفروعة.  
نشرها في الوقت المناسب.  
استخدام الوسائل الملائمة لنشر الموازنة.  
الإستجابة للتغذية الراجعة.



### كيف تنشر الموازنة المفروعة؟

نشرة مستقلة  
خلف الفواتير و السندات.  
لوحة إعلانات البلدية.  
وسائل التواصل الاجتماعي.  
تطبيقات الهواتف الشخصية



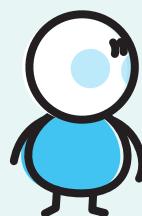
### ماذا بعد الموازنة؟

يجب على الهيئة المحلية  
تقييم تجربتها في  
الموازنة المفروعة  
و إنفاذ ما يلزم من  
الإجراءات لتحقيق  
نجاحات أخرى.



### كيف يستفيد المواطن من الموازنة المفروعة؟

تصبح الموازنة مفهوماً أكثر.  
مشاركة فاعلة في إعداد الموازنات.  
زيادة المساءلة والرقابة المجتمعية.

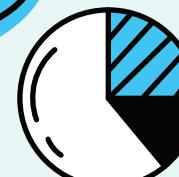


### من الموازنة المفروعة؟

تعزيز مشاركة وثقة المواطن.  
سهولة اكتشاف مشاكل الموازنة.  
الحصول على تغذية راجعة من  
الجمهور.

### لماذا يجب على البلدية إعداد ونشر الموازنة المفروعة؟

لأن أموال البلدية تأتي من الرسوم و الضائب التي  
يدفعها المواطنين، وبالتالي يجب على البلدية  
مشاركة المعلومات حول مصادر الأموال و  
إستخداماتها مع المواطنين.



### ما هي الموازنة المفروعة؟

نسخة مبسطة من الموازنة الرسمية  
للبلدية، لا تتطلب مهارات خاصة لفهمها.

# من أين تأتي أموال بلدية رفح (الإيرادات)

الفعلي ٩/٣٠ نسبة التنفيذ بـ%

نسبة البدل

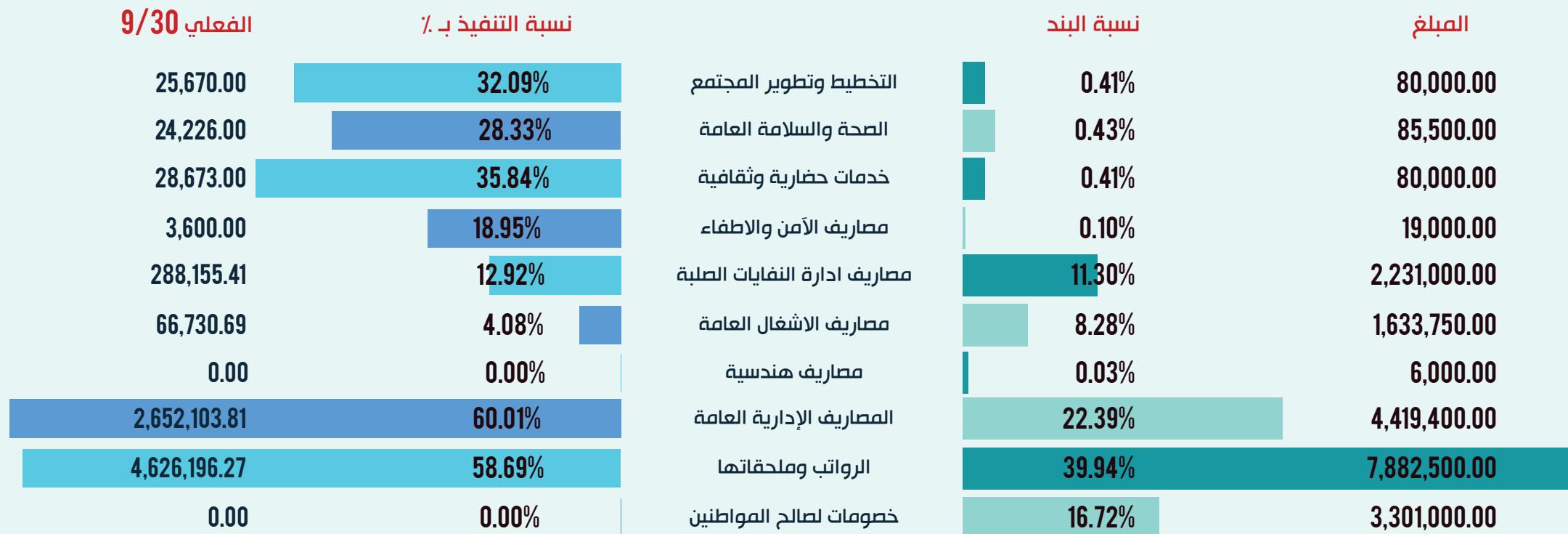
البدل

56.06%	2,492,056.79	4,445,000.00	إيراد إستخدام ممتلكات وأموال	22.52%
22.67%	959,939.02	4,235,000.00	إيرادات تشغيلية - نفایات صلبة	21.46%
39.96%	103,886.00	260,000.00	إيرادات غرامات	1.32%
57.16%	12,576.00	22,000.00	إيرادات متنوعة	0.11%
48.16%	263,915.96	548,000.00	إيرادات من الخدمات	2.78%
18.15%	103,448.00	570,000.00	إيرادات من وهبات متنوعة	2.89%
51.42%	3,394,967.29	6,602,150.00	رسوم الرخص والإجازات	33.45%
24.01%	86,659.95	361,000.00	ضرائب على الممتلكات	1.83%
7.22%	194,551.14	2,695,000.00	ضرائب ورسوم محلية أخرى	13.65%
38.56%	7,612,000.15	19,738,150.00	المجموع	100.00%

36,043,734

7,612,000.15	الإيرادات الفعلية حتى أيلول 2021	%38.56	19,738,150.00	إيرادات الموازنة المعتدلة لعام 2021	100.00%
--------------	----------------------------------	--------	---------------	-------------------------------------	---------

# أين تذهب أموال بلدية رفح 2021 (المصروفات)



نفقات الموازنة المعتمدة للعام 2021	100.00%
نفقات الفعلية حتى أيلول 2021	%39.09

# مؤشرات أداء الموازنة البلدية رفح للأعوام 2019 و 2020 و 2021

2021 حتى شهر أيلول		2020		2019		بنود المؤشرات					
النسبة حتى شهر أيلول	فعلي حتى شهر أيلول	مقدر	النسبة	فعلي	مقدر	النسبة	فعلي	مقدر			
	374.00			351.00			332.00		<b>عدد الموظفين والعقود</b>		
%38.56	7,612,000.15	<b>19,738,150.00</b>	%44.52	9,426,131.67	<b>21,173,150.00</b>	%113.56	18,113,873.92	<b>15,950,500.00</b>	إيرادات تشغيلية	الإيرادات	
%0.00	0.00	<b>0.00</b>	%0.00	0.00	<b>3,230,467.00</b>	%0.00	0.00	<b>0.00</b>	إيرادات رأسمالية		
%38.56	7,612,000.15	<b>19,738,150.00</b>	%38.63	9,426,131.67	<b>24,403,617.00</b>	%113.56	18,113,873.92	<b>15,950,500.00</b>	<b>إجمالي الموازنة</b>		
%39.09	7,715,355.18	<b>19,738,150.00</b>	%51.73	10,339,303.02	<b>19,988,650.00</b>	%81.72	13,034,738.60	<b>15,950,500.00</b>	مصاريف تشغيلية	المصاريف	
%0.00	0.00	<b>0.00</b>	%0.00	0.00	<b>4,414,967.00</b>	%0.00	0.00	<b>0.00</b>	مصاريف رأسمالية		
%39.09	7,715,355.18	<b>19,738,150.00</b>	%42.37	10,339,303.02	<b>24,403,617.00</b>	%81.72	13,034,738.60	<b>15,950,500.00</b>	<b>إجمالي الموازنة</b>		
	23,869,521.75			27,512,399.02			27,032,212.10		<b>إجمالي الالتزامات على البلدية (كهرباء و رواتب و متفرقات)</b>		
	92,840,474.40			113,572,093.03			105,401,907.20		<b>مستحقات للبلدية</b>		
	30,531.00			29,452.00			28,708.00		<b>عدد المكلفين</b>		

# مؤشرات ذات علاقة بجهاة المواطن

بنود المؤشرات	فعالٍ في 2019	فعالٍ في 2020	التغيير %
إيرادات الضرائب	325,241.16	343,077.41	5%
نصيب الفرد / شيكل	1.22	1.28	▲
الإيرادات التشغيلية	18,113,873.92	9,426,131.67	-48%
نصيب الفرد / شيكل	68	35	▼
المصروفات التشغيلية	13,034,738.60	10,339,303.02	-21%
نصيب الفرد / شيكل	49	39	▼
عدد السكان / نسمة	252,000	267,000	

# تفسيرات حصة المواطن

يظهر الجدول كيفية إحتساب حصة الفرد مما تحقق فعلياً لكل من إجمالي الإيرادات التشغيلية، المصاريف التشغيلية، وإيرادات الضرائب. وذلك لأهمية دلالاتها على حصة المواطن، وهي كالتالي:

يقيس هذا المؤشر مقدار الإيرادات التشغيلية التي تم تحصيلها من كل مواطن في الهيئة المحلية، وذلك لتغطية التزامات

## أولاً نصيب الفرد من الإيرادات

ومصروفات الهيئة المحلية. ففي عام 2020 بلغت حصة المواطن من الإيرادات التشغيلية 35 شيكل مقابل 68 شيكل في عام 2019. ويمكن أن يساعد هذا المؤشر على التنبؤ بقدرة الهيئة المحلية على تقديم الخدمات لمجتمعها.

يقيس هذا المؤشر تكلفة تقديم الخدمات للمواطن. ففي عام 2020 بلغت هذه التكلفة 39 شيكل مقابل 49 شيكل في عام 2019. وتعتبر هذه النسبة مؤشراً مهماً لقياس مستوى إستدامة الخدمات المقدمة من الهيئة المحلية.

## ثانياً نصيب الفرد من النفقات

يقيس هذا المؤشر متوسط مبلغ الضرائب المحصلة من المواطن، ففي عام 2020 بلغ نصيب الفرد من الضرائب 1.28 شيكل مقابل 1.22 شيكل في عام 2019. ويساعد هذا المؤشر على تحديد مقدار العبء الضريبي الذي يتم تحصيله لكل مواطن في الهيئة المحلية لتغطية التزامات والنفقات.

## ثالثاً نصيب الفرد من الضرائب

في عام 2020 بلغ متوسط تكلفة تقديم الخدمة للمواطن 39 شيكل في حين أن متوسط ما تم تحصيله من المواطن في نفس السنة 1.28 شيكل

## خلاصة



نظام المعاوزنات الذي ينطلق من التقديرات ليحدد الأهداف ووسائل بلوغها ويؤمن الرقابة على النتائج، ليس نظاماً مستقلاً قائماً بذاته ضمن البلدية. إنه نظام يرتبط إرتباطاً عضوياً بسائر الدوائر فيها، من حيث أنه يستقي منها العديد من المعلومات ويمدها في المقابل بالعديد من المعلومات أيضاً. والأرقام ودلالاتها في هذا التقرير الملخص تشير إلى أن المصروفات الفعلية للبلدية رفم عن عام 2020 قد بلغت مبلغ 10,339,303.02 شيكل ما يعادل 42.37% من المصروفات المقدرة للعام نفسه)، حيث تم تمويل تلك المصروفات من خلال الإيرادات الفعلية للبلدية التي بلغت مبلغ 9,426,131.67 شيكل والتي تمثل نسبة 38.63% من الإيرادات المقدرة، ومن خلال المستحقات على البلدية من ذمم مالية تجاه موظفيها وموردي الخدمات والتي بلغت حتى نهاية 2020 مبلغ 27,512,399.02 شيكل مقابل متأخرات على المكلفين (متلقي الخدمات) بلغت 113,572,093.03 شيكل. الأمر الذي ساهم في إقرار موازنة العام 2021 بإنخفاض بنسبة 19.12% عن موازنة 2020 ومع استمرار الزيادة التراكمية لهستحقات البلدية على المواطنين، تتکبد البلدية مزيد من الإلتزامات في سبيل تقديم خدماتها للمواطنين فضلاً عن تراجع خططها التطويرية للبنية التحتية وما يتطلبه من إحلال وإستبدال معدات متهالكة. ويمكن للمهتمين بالوضع المعالي للبلدية متابعة ما سيتم نشره من بيانات مالية تفصيلية للحسابات الختامية عن عام 2021.